

УСТАНОВА “БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ АРХІЎ-МУЗЕЙ ЛІТАРАТУРЫ І МАСТАЦТВА”

КУЛЯШОЎ АРКАДЗЬ АЛЯКСАНДРАВІЧ

ПАЭТ, ПЕРАКЛАДЧЫК, СЦЭНАРЫСТ, НАРОДНЫ ПАЭТ БССР

6 ЛЮТАГА (24 СТУДЗЕНЯ) 1914 Г. – 4 ЛЮТАГА 1978 Г.

ФОНД № 411

ВОПС № 2

1942–2000, коп. за 1939–1977 гг.

МІНСК 2024

ЗМЕСТ

да воп. № 2

ф. 411

№№	Назва раздзелаў	№ спраў	№ стар. воп.
	ПРАДМОВА		
1.	ПАЭМА, БАЛАДЫ, ВЕРШЫ А.А. КУЛЯШОВА І ІНШ.	1-6	1
2.	ПЕРАПІСКА А.А. КУЛЯШОВА	7-30	1-5
2.1.	ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВА ДА ЛІТАРАТАРАЎ І ІНШ.	7-13	1-2
2.2.	ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВА ДА БАЦЬКОЎ І ІНШ.	14-17	2-3
2.3.	ПІСЬМЫ ЛІТАРАТАРАЎ І ІНШ. ДА А.А. КУЛЯШОВА	18-27	3-4
2.4.	ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВУ АД УСТАНОЎ, ДАРОЎНЫЯ НАДПІСЫ А.А. КУЛЯШОВА	28-30	4-5
3.	ДАКУМЕНТЫ А.А. КУЛЯШОВА І АБ ІМ	31-44	5
3.1.	АСАБІСТЫЯ І СЛУЖБОВЫЯ ДАКУМЕНТЫ А.А. КУЛЯШОВА	31-35	5
3.2.	ІНТЭРВ'Ю А.А. КУЛЯШОВА, АРТЫКУЛЫ, УСПАМІНЫ І ІНШ. ПРА ЦІ СА ЗГАДКАЙ А.А. КУЛЯШОВА	36-40	5-6
3.3.	ДАКУМЕНТЫ ІНСТЫТУТА ЛІТАРАТУРЫ ІМЯ ЯНКІ КУПАЛЫ АН БССР АБ ПАДРЫХТОЎЦЫ ДА ДРУКУ ЭПІСТАЛЯРНАЙ СПАДЧЫНЫ А.А. КУЛЯШОВА	41-44	6-7
4.	ДАКУМЕНТЫ ЧЛЕНАЎ СЯМ'І А.А. КУЛЯШОВА	45-49	7-8

Прадмова

Новае паступленне дакументаў **Куляшова Аркадзя Аляксандравіча** адбылося ў тры этапы: ад Валянціны Аркадзьеўны Куляшовай (дачкі) у 2003 годзе, Тэрэзы Станіславаўны Голуб (супрацоўніцы Інстытута літаратуры імя Янкі Купалы НАН Беларусі) у 2019 і Віталя Іванавіча Маслоўскага (пляменніка) у 2024 годзе¹.

У выніку навуковага апісання быў складзены вопіс № 2, у які ўвайшлі 49 спраў (425 дак.) за 1942–2000, коп. за 1939–1977 гг.

Вопіс складаецца з 4-х раздзелаў.

Першы раздзел “Паэма, балады, вершы А.А. Куляшова і інш.” прадстаўлены творчымі дакументамі А.А. Куляшова. Справы ў ім сістэматызаваны па жанрах і храналогіі за 1943 – [да 1978] гг.

Другі раздзел “Перапіска А.А. Куляшова” падзяляецца на 4-ы падраздзелы: пісьмы А.А. Куляшова да літаратараў і інш.; пісьмы А.А. Куляшова да бацькоў і інш.; пісьмы А.А. Куляшова ад літаратараў і інш., пісьмы А.А. Куляшова ад устаноў (сюды ўвайшлі і копіі дароўных надпісаў А.А. Куляшова). Некаторыя дакументы раздзела прадстаўлены машынапіснымі і рукапіснымі копіямі, зробленымі супрацоўніцай Інстытута літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР Л.У. Хрышчановіч падчас збірання эпістальнай спадчыны А.А. Куляшова. Справы ў раздзеле раскладзены па алфавіце краін, унутры краін – па алфавіце прозвішчаў карэспандэнтаў / адрасатаў, пісьмы ад кожнага карэспандэнта / адрасата – па храналогіі за 1942–1977, коп. за 1939–1977 гг.

Трэці раздзел “Дакументы А.А. Куляшова і аб ім” складаюць асабістыя дакументы і дакументы службовай дзейнасці А.А. Куляшова, а таксама дакументы аб зборы Інстытутам літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР эпістальнай спадчыны А.А. Куляшова. Справы ў ім раскладзены па храналогіі за 1943–2000 гг.

Чацвёрты раздзел “Дакументы членаў сям’і А.А. Куляшова” прадстаўлены дакументамі К.Ф. Ратабыльскай (маці), Н.А. Куляшовай (сястры), А.Ф. Куляшовай (удавы) і Ал.А. Куляшова (сына). Справы ў ім сістэматызаваны па намінальна-храналагічным прынцыпе за 1972–1984 гг.

Прадмову склала

заг. аддзела

28.02.2024

В.Ф. Шаталава

¹ Біяграфію А.А. Куляшова гл.: Ф. 411, Воп. № 1. С. 4.

ФОНД № 411
ВОПІС № 2
1942-2000, коп. за 1939-1977

Пратакол ЭМК БДАМЛМ
ад 27.03.2024
№ 3

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
1. ПАЭМА, БАЛАДЫ, ВЕРШЫ А.А. КУЛЯШОВА І ІНШ.					
1	А.А. Куляшоў. "Сцяг брыгады". Паэма. "Балада пра камень", "Балада аб заклётым камяні". Сшытак з аўтографам	1943	62	1/3	
2	А.А. Куляшоў "Апошняя кніга", "Гадзіннік мой - не сонца, што ў зеніце", "З далёкага", "Калісь ў зямлі, на белах хмары, у неба..." і інш. Вершы. Аўтографы А.А. Куляшова і неўстаноўленай асобы, машынапіс з аўтарскай праўкай	[1950-я гг. - да 1978 г.]	38	21	
3	А.А. Куляшоў. "ל'ער" ("Вершы"). Пераклад Х. Мальцінскага з беларускай мовы на ідыш. Газета "עמ"ש-ארלנד" ад 15 лютага 1964 г.		4	1/3	
4	Накіды паэмаў і вершаў, разрозненыя старонкі твораў. Чарнавы аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай, машынапіс	[1950-я гг. - да 1978 г.]	214	1	

5	А.А. Кулешов, Я.С. Бобков. "Встреча с комиссаром". Успаміны пра камісара І.В. Зуева. Ксеракопія газетнага артыкула. На Л. 2 - суправаджальнае пісьмо Я.С. Бабкова да гэтага дакумента (аўтограф) (1984)	коп. за 1975	2	2	

6	Нататнікавыя запісы А.А. Куляшова па рабочых пытаннях. Аўтограф	[1977]	13	1	
2. ПЕРАПІСКА А.А. КУЛЯШОВА					
2.1. ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВА ДА ЛІТАРАТАРАЎ І ІНШ.					
Беларусь					
7	Паштоўка і пісьмы А.А. Куляшова Ц.В. Вітку (7) і	1968-1975,	12	10	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
8	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграма А.А. Куляшова І.Д. Гурскаму (4), П.С. Кабзарэўскаму (за адначасовым подпісам М. Лужаніна) і І.Д. Казеку (5) (Беларусь). Арыгіналы, машынапісныя і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	1942, 1963-1969, коп. за 1942	20	10	
9	Пісьмы А.А. Куляшова М.Ц. Лынькову (у час перапіскі - у Маскву) (6) і М. Танку (2) (Беларусь). Арыгіналы і машынапісныя копіі	1942, коп. за 1967 - [1960-я гг.]	11	8	
Літва					
10	Пісьмы А.А. Куляшова А. Жукаўскасу (А. Zukauskas) (Літва). Арыгіналы, машынапісныя і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	1972-1977	11	4	
Расія					
11	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграма А.А. Куляшова В.М. Інбер, М.В. Ісакоўскаму (12) (Расія). Машынапісныя і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	коп. за 1947-1964	19	13	
12	Паштоўка, пісьмы і тэлеграма А.А. Куляшова С.Р. Караганавай (3), А.І. Карчагіну, Я.С. Мазалькову (3), М.Ф. Садковічу (Расія). Машынапісныя і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	коп. за 1964-1973	10	8	
13	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграма А.А. Куляшова М.І. Твардоўскай (13), А.Т. Твардоўскаму (18), А.К. Федзіну, С.П. Шчыпачову (Расія). Машынапісныя і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]. На Лл. 22-23 - дароўныя надпісы А.А. Куляшова А.Т. Твардоўскаму (ад 02.11.1948) і М.І. Твардоўскай (3) (за 1974-1977) на яго кнігах (рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч])	коп. за 1939-1977	47	37	
2.2. ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВА ДА БАЦЬКОЎ І ІНШ.					
14	Паштоўкі і пісьмы А.А. Куляшова да А.М. Куляшова і К.Ф. Ратабыльскай (бацькоў). Некаторыя - з адначасовым зваротам да сястры Надзі	1946-1977	89	33	
15	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграмы А.А. Куляшова да А.М. Куляшова (бацькі) (9) і К.Ф. Ратабыльскай (маці) (11). Арыгіналы і рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	1963-1977	45	20	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД

16	Паштоўкі і пісьмо Я.С. Бабкову ("франтавому сябру") (Расія). Ксеракопіі	коп. за 1975-1977	3	4	

17	Пісьмо А.А.Куляшова старшыні Хоцімскага райвыканкама М.В.Елісееву з просьбай дапамагчы маці набыць дровы і корм для каровы і яго машынапісная копія	1977	3	1	
2.3. ПІСЬМЫ ЛІТАРАТАРАЎ І ІНШ. ДА А.А. КУЛЯШОВА					
Беларусь					
18	Паштоўкі і тэлеграма А.А. Бембеля, П.У. Броўкі (2), В.У. Быкава (2), А.П. Бялёвіча (2) А.А. Куляшову (Беларусь)	1968-1976	10	7	
19	Паштоўкі і тэлеграма П.Н. Кавалёва (8), У.У. Корш-Сабліна, А.Е. Кучара, М.Ц. Лынькова, І.П. Мележа А.А. Куляшову (Беларусь)	1968-1977	20	12	
20	Паштоўкі П.Е. Панчанкі (10), П.Ф. Стэфановіча (4) А.А. Куляшову (Беларусь)	[1967]-1977	25	14	
Літва					
21	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграмы А. Венцлава (2), Э. Межэлайціса (4) А.А. Куляшову (Літва). Канверт ад пісьма А. Горбікава А.А. Куляшову (Літва)	1949-1974	14	7	
Расія					
22	Паштоўкі, пісьмы і тэлеграма Я. Гоманава, А.І. і М.В. Ісакоўскіх, Д. Кугульцінава (Калмыцкая АССР), Я.С. Мазалькова (2), А.Т. Твардоўскага (2) і М.І. Твардоўскай (2) і інш. А.А. Куляшову (Расія). Арыгіналы і фотакопіі	1968-1974, коп. за 1955, 1957	19	11	
23	Паштоўкі Я.А. Хелемскага А.А. Куляшову (Расія)	1962-1975	22	14	
Таджыкістан					
24	Паштоўка М. Міршакара А.А. Куляшову (Таджыкістан)	1967	4	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
Украіна					
25	Паштоўкі П.М. Варанько (2), О. Ганчара (А.Ц. Ганчара) (2), В.А. Кароціча, Л.М. Навічэнка (2) А.А. Куляшову (Украіна)	[1962]-1974	12	7	
26	Паштоўкі Л.М. Нагнібеды (3), Л. Первамайскага (І.С. Первамайскага-Гурэвіча), А.С. Юрэнка (3) А.А. Куляшову (Украіна). Канверт ад пісьма Б.І. Чалага А.А. Куляшову (Украіна)	1961-1977	14	8	

27	Пісьмы ад сяброў (у т.л. А.В. Белазоравай (Алеси Карыткінай), знаёмых і інш. з Беларусі, Расіі і Украіны А.А. Куляшову. На Лл. 14-16 - В. Соловьева "Иван Зуев (баллада о комиссаре)" (машынапіс) [1960-я гг.]	1967-1977	31	22	
2.4. ПІСЬМЫ А.А. КУЛЯШОВУ АД УСТАНОЎ, ДАРОЎНЫЯ НАДПІСЫ А.А. КУЛЯШОВА					
28	Суправаджальныя пісьмы рэдактара каляндарнай рэдакцыі Дзяржпалітвыдата А.А. Куляшову да карэктуры яго нататкі "БССР" для адрывнога календара на 1949 год (Расія) і інш. Арыгінал і машынапісная копія. На Лл. 3-4 - бланк карткі ўліку аўтарскіх кадраў рэдакцыі календароў Дзяржпалітвыдата [1948] і старонка адрывнога календара з нататкай А.А. Куляшова "В Белорусской республике" (1949)	1948-1949, коп. за 1974	5	4	
29	Віншавальныя паштоўкі ад прафкама і дырэкцыі кінастудыі "Беларусьфільм" (Беларусь), рэдакцыі газеты "Черноморская здравница" (Расія) А.А. Куляшову	1961, 1967	3	2	

30	Дароўныя надпісы А.А. Куляшова А.С. Вялюгіну (5) (за 1968-1975), Я. Журбе (ад 17.09.1954), П.Н. Кавалёву (5) (за 1948-1972), С.Р. Караганавай (8) (за 1949-1976), М.Н. Клімковічу (ад 04.03.1947), М. Лужаніну (6) (за 1964-1972), Я. Пфляўмбаўм (5) (за 1957-1972) і інш. на яго кнігах. Рукапісныя копіі [Л.У. Хрышчановіч]	коп. за 1945-1975	16	37	
3. ДАКУМЕНТЫ А.А. КУЛЯШОВА І АБ ІМ					
3.1. АСАБІСТЫЯ І СЛУЖБОВЫЯ ДАКУМЕНТЫ А.А. КУЛЯШОВА					

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
31	Запрашальны білет на творчы вечар А.А. Куляшова	1943	3	1	
32	Хадайніцтва прэзідыума і ваеннай камісіі ССП СССР у Галоўнае палітычнае ўпраўленне РККА аб пераводзе А.А. Куляшова на працу з рэдакцыі газеты "Знамя Советов" у беларускі друк [у Маскву]	1943	1	1	
33	Агітацыйныя плакаты кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР А.А. Куляшова. Друкаванае выданне	1951, 1955	2	2	

34	Пісьмы Л. Ка[...]рынскага (Літва) начальніку сцэнарнага аддзела кінастудыі "Беларусьфільм" А.А. Куляшову па рабочых пытаннях	1958, 1961	3	2	
35	Пісьмы сакратара Магілёўскага абкома Камуністычнай партыі Беларусі і намесніка старшыні Пастаяннай камісіі па культуры Вярхоўнага савета БССР члену пастаяннай камісіі па культуры Вярхоўнага савета БССР А.А. Куляшову з інфармацыяй аб падрыхтоўцы кадраў для Мінскай мастацкай школы і Мінскай СШ № 26 з мастацкім ухілам і перспектывах будаўніцтва новай сярэдняй школы ў вёсцы Самацэвічы (Магілёўская вобласць). На Лл. 3-7 - "Заключение, выводы и предложения по 26-й средней школе г. Минска с художественным уклоном и по художественной школе г. Минска" і інш. (машынапіс) [1976]	1974-1977	7	3	
3.2. ІНТЭРВ'Ю А.А. КУЛЯШОВА, АРТЫКУЛЫ, УСПАМІНЫ І ІНШ. ПРА ЦІ СА ЗГАДКАЙ А.А. КУЛЯШОВА					
36	Інтэрв'ю А.А. Куляшова карэспандэнту газеты "Известия" (ад 25 кастрычніка 1973 г.). Артыкулы і нататкі пра ці са згадкай А.А. Куляшова і інш. Выразкі з газет	1946-1989	5	5	
37	Л.П. Сенюта. "Творчество Аркадия Кулешова в произведениях белорусских композиторов". Дыпломная праца (кіраўнік - С.Г. Нісневіч). Машынапіс у пераплёце з уклейкай	1973	145	1	

38	Рэцэнзія Х.-М.-Ф. Фернандэса на рукапіс кнігі А.А. Куляшова "Мая Бесядзь" у перакладзе К. Шэрмана з беларускай мовы на іспанскую.	1965-1975	10	3	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
	Калектыўнае пісьмо працоўных Мінскага аўтазавода ў газету са згадкай А.А. Куляшова і яго "Новай кнігі". Аўтарызаваны машынапіс з нязначнай праўкай, ксеракопія аўтарызаванага машынапісу. На Лл. 9-10 - змест кнігі А.А. Куляшова "Мая Бесядзь" (машынапіс) (1975) ***				
39	В.А. Куляшова "Ды памяць твая не сатрэцца...", "З крыніц маленства". Успаміны пра бацьку. Фрагмент успамінаў П.Е. Панчанкі аб А.А. Куляшове. Выразкі з друкаванага выдання і газеты, рукапісная копія Л.У. Хрышчановіч ***	1983-2000	8	3	
40	Пісьмо надзвычайнага і паўнамоцнага пасла СССР у КНДР Г.А. Крыуліна ў праўленне Саюза пісьменнікаў БССР з кандаленцыямі з нагоды смерці А.А. Куляшова	1978	1	1	
3.3. ДАКУМЕНТЫ ІНСТЫТУТА ЛІТАРАТУРЫ ІМЯ ЯНКІ КУПАЛЫ АН БССР АБ ПАДРЫХТОЎЦЫ ДА ДРУКУ ЭПІСТАЛЯРНАЙ СПАДЧЫНЫ А.А. КУЛЯШОВА					
41	Пісьмы ад Інстытута літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР да А. Горбікава (2) (Літва), М.І. Белкінай (і адказ на яго), А.А. Міхайлава (і адказ на яго), М. Строкава (2) (Расія) і канверт пісьма да Е.Ф. Нікіцінай (Расія) у справе розшуку эпістальярнай спадчыны А.А. Куляшова ў сувязі з выданнем збору яго твораў	1983	18	9	
42	Пісьмы П.А. Войтава (2), П. Пранузы, У.М. Фрыдмана (Беларусь), М. Аболы (Латвія), А. Жукаўскаса (А. Zukauskas) (Літва), Л.І. Ашаніна (Ошанина) і Я.А. Хелемскага (Расія) і інш. Л.У. Хрышчановіч і ў Інстытут літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР з адказамі аб наяўнасці ў іх пісьмаў А.А. Куляшова. Да пісьма У.М. Фрыдмана прыкладзены яго артыкул "Ясенініяна" (выразка з газеты з дароўным надпісам У.М. Фрыдмана Л.У. Хрышчановіч ад 8.02.1984 г.) і адбітак яго экслібрыса (мастак Г.А. Краўцоў) (1978). - Лл. 9-10	1983-1984	34	15	
43	Пісьмо дырэктара Інстытута літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР В.А. Каваленкі да дырэктара	1983	1	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

Цэнтральнага дзяржаўнага архіва літаратуры і мастацтва Н.Б. Волкавай (Расія) з замовай копій пісьмаў А.А. Куляшова ў сувязі з выданнем збору яго твораў

- | | | | | |
|----|---|-------------|----|----|
| 44 | Запісы [Л.У. Хрышчановіч] (адказнай за падрыхтоўку эпістальнай спадчыны А.А. Куляшова) аб некаторых адрасатах паэта. Аўтограф | [1983-1984] | 18 | 15 |
|----|---|-------------|----|----|

4. ДАКУМЕНТЫ ЧЛЕНАЎ СЯМ'І А.А. КУЛЯШОВА

Дакументы маці і сястры

- | | | | | |
|----|--|-----------|----|----|
| 45 | Паштоўкі і пісьмы А.В. Белазоравай (Алесі Карыткінай) да К.Ф. Ратабыльскай і Н.А. Куляшовай (маці і сястры А.А. Куляшова) (Украіна). На Л. 1 - каментар В.І. Маслоўскага (пляменніка А.А. Куляшова) адносна гэтых дакументаў (аўтограф) (2004) | 1978-1984 | 63 | 34 |
|----|--|-----------|----|----|

Дакументы ўдавы [і інш.]

- | | | | | |
|----|---|------|---|---|
| 46 | Запрашальныя білеты на вечары, прысвечаныя 80-годдзю з дня нараджэння Платона Галавача і 90-годдзю з дня нараджэння Максіма Гарэцкага, і інш. (адно - на імя А.Ф. Куляшовай (удавы) | 1983 | 6 | 3 |
|----|---|------|---|---|

Дакументы сына

- | | | | | |
|----|---|--------------|----|---|
| 47 | Нататнік з запісамі Ал.А. Куляшова. Аўтограф | [ад 1979 г.] | 12 | 1 |
| 48 | Пісьмы ад матэматыкаў да Ал.А. Куляшова (Балгарыя, Украіна). Пісьмо з рэдакцыі "Известия Академии наук СССР. Серия математическая" Ал.А. Куляшову з інфармаваннем аб атрыманні яго артыкула (Расія) | 1972-1984 | 6 | 3 |
| 49 | Іскавая заява Н.В. Івашынай у Народны суд Ленінскага раёна горада Мінска аб скасаванні яе шлюбу з Ал.А. Куляшовым. Копія | 1983 | 1 | 1 |

У дадзены вопіс унесена 49 (сорак дзевяць)
спраў з № 1 па № 49 , 425 дакументаў.

Вопіс склала і апрацоўку фонда зрабіла:

заг. аддзела

В.Ф. Шаталава

Дакументы прынялі:

заг. аддзела забеспячэння
захаванасці дакументаў

В.І. Бярэйшык

" _____ " _____ 20____ г.